

Alles bij de hand! – Niederländisch unterrichten mit *Welkom! digital*

Welkom! Niederländisch für Anfänger gibt es nun auch als Komplettpaket in digitaler Version für den Computer oder das Whiteboard. Es enthält neben dem Lehrbuch und dem Arbeitsbuch auch das Lehrerhandbuch und einige Kopiervorlagen. Mit *Welkom! digital* lässt sich viel Zeit sparen. Das Paket bietet jedoch auch Möglichkeiten, die über jene der gedruckten Ausgabe hinausgehen.

Die *Welkom!*-Reihe ist in erster Linie für die Erwachsenenbildung und das Selbststudium konzipiert. Meine Erfahrung beruht jedoch auf dem Einsatz in der Spracherwerbsphase für Niederländisch als neu einsetzende Fremdsprache an der gymnasialen Oberstufe. Im Folgenden wird dargestellt, wie *Welkom! digital* in den Unterricht eingebunden werden kann und welche Neuerungen sich im Vergleich zur gedruckten Version zeigen.

Intelligent organisierte Materialsammlung

Die Benutzeroberfläche von *Welkom! digital* lässt sich mit Hilfe verschiedener Funktionen, die über eine „Werkzeugleiste“ anwählbar sind, individuell anpassen. Bei der Vorbereitung der Stunde können z. B. Links eingefügt, zusätzliche Audioaufnahmen hinterlegt oder selbst erstellte

› Paul Brüggemann, Lehrer für Niederländisch und Chemie am Burg-Gymnasium Bad Bentheim



Aufgaben eingebaut werden. Auch können Lösungen notiert und in der Stunde nach und nach aufgedeckt werden. Jede Änderung lässt sich speichern und jederzeit unabhängig vom jeweiligen Computer oder Whiteboard wieder öffnen. Dies soll in der folgenden Unterrichtseinheit zum Kapitel 8 „Op pad in de stad“, das sich thematisch mit Wegbeschreibungen beschäftigt, exemplarisch verdeutlicht werden. Es ist das primäre Ziel der Einheit, die kommunikative Kompetenz „Sprechen“ zu erweitern. Die Schüler/-innen bzw. Kursteilnehmer/-innen¹ können danach nach dem Weg fragen und einen Weg beschreiben.

Vorbereitung

Zuerst muss man sich über die Abfolge der Arbeitsaufträge Gedanken machen. Hier ein Auftrag aus dem Lehrbuch, dort einer aus dem Arbeitsbuch, usw. Das im Paket enthaltene Lehrerhandbuch gibt diesbezüglich sinnvolle Hinweise.

Bei *Welkom! digital* lassen sich die gewünschten Seiten als Favoriten speichern, ähnlich wie es auch bei einem Webbrowser möglich ist. Das Suchen und Blättern in verschiedenen Büchern entfällt. Auch können Zusatzinformationen ausgesucht und entweder direkt oder als Link auf der Benutzeroberfläche platziert werden.



Abb. 1 aus: *Welkom! A1/A2 digital*, Lehrbuch, S. 84

Sofort zur Hand: Audio-Aufnahmen

Zum Thema „Wegbeschreibung“ bietet es sich an, mit einer Hörübung zum Kennenlernen und Einüben des neuen Wortschatzes zu beginnen. Ein Mausklick auf ein CD-Symbol genügt und schon beginnt der Hörtext (vgl. Abbildung 1).

Möchte die Lehrkraft über das Lehrbuch hinausgehende Hörtexte anbieten, so ist auch die Funktion „Audioaufnahme“ interessant. Damit kann z.B. der Lehrer einen eigenständig verfassten Text aufnehmen und in das Programm integrieren (vgl. Abbildung 2).



Abb. 2

Sofort zur Hand: Lösungen

Die TN sollen nun mit Hilfe des Hörtextes Fotos zuordnen. Sie notieren ihre Ergebnisse im Heft und im Anschluss werden diese verglichen. Dabei kann Zeit eingespart werden, da der Lehrer die Lösungen schon vorab in die Datei einfügen und speichern kann. Daneben besteht natürlich die Möglichkeit, die Lösungen im Unterricht über einen Laptop oder ein Whiteboard in *Welkom! digital* einzutragen. Gerade beim Gebrauch eines Whiteboards bietet es sich an, die Schüler selbst anschreiben zu lassen.

Der neu erworbene Wortschatz muss nun gefestigt werden. Dafür bieten sich stets Aufgaben aus dem Arbeitsbuch an. Die TN bearbeiten diese und im Anschluss werden die Resultate verglichen. Wenn der Lehrer die Lösungen zu Hause vorbereitet hat, kann er diese nun mit Hilfe der im Programm enthaltenen Vorhang-Funktion langsam aufdecken



Abb. 3 aus: *Welkom! A1/A2 digital*, Arbeitsbuch, S. 52

(vgl. Abbildung 3) oder wie oben beschrieben mit den TN vergleichen.

Sofort zur Hand: Bilder und Links

Das Lehrbuch enthält den Stadtplan einer fiktiven Stadt. Dazu gehört ein aufgenommenes Telefongespräch: Darin ist zu hören, wie sich jemand den Weg beschreiben lässt. Die TN sollen den Weg nachvollziehen und wenn möglich aufzeichnen. Der Stadtplan ist natürlich auch in *Welkom! digital* enthalten und kann vom Lehrer im Vorfeld angepasst werden. So können z.B. verschiedene Orte markiert werden. Die TN arbeiten dann in Partnerarbeit. Ein TN fragt nach dem Weg von A nach B und der andere beschreibt mit Hilfe des Stadtplans den Weg (vgl. Abbildung 4).

Die Möglichkeit, Internet-Links in das digitale Lehrwerk einzufügen,

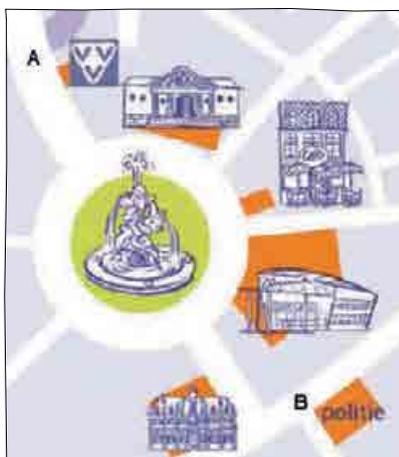


Abb. 4 aus: *Welkom! A1/A2 digital*, Lehrbuch, S. 85

kann an dieser Stelle genutzt werden um Zeit einzusparen. Der Link führt zum Stadtplan von Amsterdam oder Den Haag. Die TN müssen sich nun gegenseitig den Weg von einer Sehenswürdigkeit zur nächsten beschreiben.

Fazit

Welkom digital! bietet dem Benutzer einige Möglichkeiten, die über die des gedruckten Buches hinausgehen. So kann man beispielsweise am heimischen Computer die Lösungen vorbereiten und diese im Unterricht mit der Vorhangfunktion nach und nach aufdecken. Auch können Links zu nützlichem Zusatzmaterial eingefügt werden.

Neben den beschriebenen Möglichkeiten handelt es sich bei *Welkom! digital* um ein digitales Komplettpaket, das im Vergleich zur gedruckten Version um einige Arbeitsblätter erweitert worden ist. Von besonderer Bedeutung sind meines Erachtens zwei Aspekte: 1. Mit *Welkom! digital* entfällt das ständige Blättern sowie die Suche nach Audiotracks auf den CDs, wodurch viel Zeit eingespart werden kann. 2. Es gibt endlich eine Adaption für das Whiteboard. <<

¹ Im Folgenden TN

Einfach unterrichten!



› **Welkom! A1/A2 digital**
Komplettes Unterrichtspaket auf DVD-ROM
978-3-12-528879-9

Mehr Informationen unter
www.klett.de/welkom und
www.klett.de/lehrwerkdigital